

ACTA EXTRAORDINARIA N° 22

Sesión Extraordinaria de la Junta Departamental de Tacuarembó,
realizada el día 7 de julio de 2016

Preside: Mtro. César D. Pérez.

-SUMARIO-

1.- Asistencia. 2.- Rendir homenaje a la personalidad de la poetisa Circe Maia, autora de una obra de excepcional calidad, publicada en el País y a nivel internacional, traducida a diversos idiomas, en cumplimiento de las disposiciones emanadas de la Resolución N° 22/16.

-1-

Siendo las veintiuna horas del día jueves 7 de julio 2016, ingresan a la Sala de Sesiones "Gral. José Gervasio Artigas" de la Junta Departamental de Tacuarembó, citados extraordinariamente, los siguientes Sres. Ediles Titulares: Mtro. César D. Pérez, Marino de Souza, Jorge F. Ferreira, Nurse Lila de Lima, Gonzalo Dutra Da Silveira, Dorys N. Silva, Abel Ritzel, Gustavo Amarillo, Mtra. Alicia G. Chiappara, Gerardo Mautone, Fabricio Sempert, Dr. Alfredo de Mattos, Pablo M^a. Rodríguez, Mtro. Richard Menoni, Jorge E. Maneiro, Pablo F. Dollanarte, Mario R. Segovia, Walter G. Luna, Justino D. Sanchez, Tec. Agrop. Saulo S. Díaz, Mtro Ariel Casco, Maximiliano Campo, Nildo Fernández.

Total: Veintitrés (23) Ediles Titulares. Asisten además los señores Ediles Suplentes: Prof. Teresita García por el titular Rdor. Daniel Estéves, Felipe Bruno

por el titular Narcio López, Dra. Zully Day por el titular Mabel Porcal, Pedro Vázquez por el titular Moira Pietrafesa, Gustavo Bornia por el titular Ligia E. Iglesias, M^a Ignacia Bleda por el titular Prf. Tabaré Amaral.

Total: Seis (6) Ediles suplentes.

En el transcurso de la Sesión alternaron los siguientes señores Ediles: Ing. Agrm. José J. Balparda, Marisol López, Julio C. Mederos, Oscar D. Depratti, Nury B. Valerio, Alicia Stinton.

En consecuencia esta Sesión Extraordinaria se realiza con la asistencia de veintinueve (29) Ediles presentes.

Preside el señor Edil Mtro. César D. Pérez asistido por el Secretario General Juan F. Eustathiou y Prosecretario Carlos O. Chiappara.

Versión Taquigráfica: Alba Viana de Rosano (Taquígrafa Revisora) Graciela Pereira das Neves (Taquígrafa I), Elbio Fonseca (Taquígrafo II).-

-2-

SR. PRESIDENTE: Buenas noches. Estamos con el número de Ediles suficientes para empezar la Sesión Extraordinaria de la Junta para homenajear a Circe Maia.

Yo le voy a pasar la palabra al Sr. Jorge Saavedra.-

Sr. Jorge Saavedra: Buenas noches a todos, bienvenidos. Es un placer comenzar esta Sesión Solemne de la Junta Departamental de Tacuarembó en ésta jornada en la cual se va a homenajear a la Poetisa Circe Maia.

A la homenajeadada le pedimos por favor y le convocamos que se acerque aquí al frente y dar inicio a esta Sesión Solemne de esta jornada en la Junta Departamental de Tacuarembó en la cual éste Cuerpo, el Deliberativo Departamental de Tacuarembó homenajea a Circe Maia. (aplausos)

Es recibida por el Presidente de la Junta Departamental, el Maestro Doroteo Pérez, el aplauso de los Ediles presentes, de las Autoridades Departamentales, del público en las barras, de los amigos, de la familia que hoy acompaña a Circe.

Reiteramos el agradecimiento a todos los presentes, oficialmente a las Autoridades Departamentales aquí al frente el Director General de Cultura de la Intendencia Departamental de Tacuarembó el Dr. Carlos Arezo, el Sub Jefe de Policía de Tacuarembó Héctor Rodríguez Santana, el Director del Centro Universitario de Tacuarembó el Ing. Daniel Cal, el Diputado por el Frente Amplio por Tacuarembó Edgardo Rodríguez.

Reiterar el agradecimiento también a la familia de Circe aquí presente y por supuesto a los Sres. Ediles y a quiénes están ocupando las barras en esta ocasión así como a la prensa aquí presente. A todos buenas noches, nuevamente bienvenidos para dar inicio a la Sesión Solemne de esta jornada, convocamos oficialmente al Presidente de la Junta

Departamental el Maestro César Doroteo Pérez.-

SR. PRESIDENTE: Hoy es un día en el que tengo que hablar menos que nunca, son otros Señores Ediles quienes se van a dedicar a hablar sobre distintos aspectos de la persona que homenajeamos hoy, nuestra, en mi caso muy querida profesora en Magisterio Circe Maia. Así que, muy bienvenida y pasamos a dar comienzo a los Oradores porque estamos atrasados además, agradecerle a toda la gente que nos acompaña, que nos vino a acompañar, hay muchísimos conocidos, algunas personas que para mí son valiosísimas, trabajadores de la sociedad, pero decir nombres no da resultado.-

Sr. Jorge Saavedra: En Resolución de la Junta Departamental de Tacuarembó indica: *“En Sesión Ordinaria celebrada con fecha 2 de los corrientes, la Junta Departamental de Tacuarembó sancionó por Unanimidad de 27 Ediles presentes, la siguiente Resolución: VISTO: el Expediente Interno N° 176/15 caratulado Edil Departamental Mtro. Jesús A. Casco, eleva anteproyecto de Resolución, solicitando se realice una Sesión Extraordinaria de carácter Solemne con motivo de rendir homenaje a la escritora y poetisa Circe Maia; // RESULTANDO: que recientemente la poetisa y escritora Circe Maia ha recibido el Gran Premio a la Labor Intelectual del Ministerio de Educación y Cultura; // CONSIDERANDO I: que Circe Maia tiene una obra poética original, de excepcional calidad, publicada en el país y a nivel internacional, traducida a diversos idiomas (inglés, árabe, portugués, italiano y sueco); // CONSIDERANDO II: que ha escrito*

una obra de ensayos y prosa relevante;// **CONSIDERANDO III:** que ha realizado traducciones al español de distintos poetas de diversas lenguas destacándose: del inglés: Shakesperare, William Carlos Williams, Dylan Thomas, Ezra Pounds, Robin Fulton; del griego: Yannis Ritsos, Odyseas Elytis, Constantion kavafis, entre otros;// **CONSIDERANDO IV:** que muchos de sus poemas han sido musicalizados y difundidos, transformándose en emblemático para nuestra sociedad, por importantes cantautores como: Daniel Viglietti, Jorge Lazaroff y Los que Iban Cantando, Héctor Numa Moraes, Andrés Stagnaro, Miguel Angel Ríos;// **CONSIDERANDO V:** que ha cumplido una larga tarea como docente despertando en los jóvenes de Tacuarembó la inquietud por los problemas filosóficos y el pensamiento crítico. Como tareas formativas ha puesto en escena obras de teatro con liceales y miembros de UNI 3 de nuestra ciudad;// **CONSIDERANDO VI:** que ha recibido diversas distinciones como: - En el 2008 incorporación como Miembro de la Academia Nacional de Letras.

- En el 2009 Premio a Obra Poética como mejor libro de poesía.
- En el 2010 Premio “Bartolomé Hidalgo” a la Trayectoria.
- En el 2012 recibe la Medalla “Delmira Agustini” del Ministerio de Educación y Cultura.
- En el 2014 recibe el “Bartolomé Hidalgo” por el Libro “Dualidades”.
- En el 2015 la Intendencia Departamental de Tacuarembó, con Decreto de la Junta Departamental de Tacuarembó, la

declara Ciudadana Ilustre del Departamento de Tacuarembó.

- En el 2015 la Dirección de Cultura del Ministerio de Educación y Cultura entrega el Gran Premio a la Labor Intelectual;// **CONSIDERANDO VII:** que si bien su obra plantea principalmente los interrogantes principales del ser humano, lo hace desde lo sencillo y cotidiano, estando profundamente enraizada en Tacuarembó, su gente y la historia de los años recientes;// **ATENTO:** a lo preceptuado en el Artículo 273º Nral. 1) de la Constitución de la República;// **LA JUNTA DEPARTAMENTAL DE TACUAREMBO – RESUELVE: 1ero.-** Celebrar una Sesión Extraordinaria de carácter Solemne con motivo de rendir homenaje a la escritora y poeta Circe Maia, el día 7 de Julio del año en curso, a la hora 19:30. **2do.-** En la oportunidad hará uso de la palabra un Edil por cada Bancada del Organo Deliberativo Departamental. **3ro.-** Comuníquese en forma inmediata, a los efectos que corresponda. Sala de Sesiones “Gral. José Artigas” de la Junta Departamental de Tacuarembó. **Firman: Juan Eustathiou (Secretario General) – Mtro. César Doroteo Pérez (Presidente”).-**

Antes de pasar la palabra a los Sres. Ediles, vamos a leer algunas saluciones que hemos recibido con motivo de este homenaje a Circe Maia:

- Sr. Intendente Departamental Dr. Eber da Rosa. (lectura)
- Senadora de la República Dra. Mónica Xavier. (lectura). (aplausos)
- Comisión de Cultura de la Junta Departamental de Paysandú al Sr. Presidente de la Junta Departamental Mtro. Doroteo Pérez. (lectura)
- Dra. Silvia Puentes de Oyenard. (lectura). (aplausos)
- Integrantes del Taller de Literatura de Silvia Quiroga. (lectura). (aplausos)
- Cátedra Washington Benavides: Cley Espinosa, Prof. María Teresa Puentes. (aplausos)

Y ahora, tal cual lo ha determinado el Presidente de la Junta Departamental, comenzamos con la oratoria de los Sres. Ediles que en representación de los diferentes partidos políticos hoy se van a referir a este acontecimiento, este acto solemne.

En primer término, convocamos al representante del Partido Colorado el Edil Maximiliano Campo.-

Sr. Edil Maximiliano Campo: Sr. Presidente, Representante Nacional Rodríguez, Autoridades Departamentales, Sres. Ediles, amigos de la prensa, público en general, amigos todos; hoy estamos aquí homenajeando a una de las personalidades más importantes y más galardonadas de nuestro departamento, tacuareboense por elección, Circe Maia es una de las personas que además de los premios, de los galardones, también ha marcado a la sociedad de nuestro departamento a través de la docencia, con

la filosofía o los idiomas además de sus incursiones en el teatro.

Tiene en su haber literario incontables obras que han sido traducidas a varios idiomas y que han transcurrido con muchísimo éxito, también han sido musicalizadas por artistas como: Numa Moraes o Daniel Viglietti.

Ha recibido variados premios como el “Bartolomé Hidalgo” a la trayectoria en el 2010, la Medalla “Delmira Agustini” otorgada por el Ministerio de Educación y Cultura; en 2013 junto a personalidades como: China Zorrilla, Nibia Mariño y Daniel Vidart; además, con su Libro “Dualidades” también recibió el Premio “Bartolomé Hidalgo” y en el año 2015, recientemente, ha recibido el Gran Premio Nacional a la Labor Intelectual.

Realmente es un honor para nosotros en esta Junta Departamental estar homenajeando a una figura como Circe Maia, una figura que marcó a nuestro departamento pero que también a la cultura nacional e internacional.

Vaya nuestro reconocimiento a la trayectoria, a su arte y a su persona; pero también nuestro agradecimiento como tacuareboenses por habernos permitido disfrutar de su arte, de su persona como docente y vecina de Tacuarembó, siendo una de las mejores embajadoras que ha tenido este departamento en el mundo a través del arte.

El mejor homenaje que nosotros entendemos que podemos hacerle a Circe, es siempre leer su obra para que ésta perdure a varias generaciones. Gracias Presidente. (aplausos)

Sr. Jorge Saavedra: Agradecemos al Edil Maximiliano Campo. Y ahora

convocamos al Edil Pablo Rodríguez, del Partido Nacional.-

Sr. Edil Pablo Ma. Rodríguez: Sras. y Sres. Ediles Departamentales, Sr. Presidente, Circe Maia, cuánto privilegio el de esta tarde-noche el haber sido designado como portavoz de la bancada a la cual pertenezco para honrar a nuestra muy estimada Circe Maia.

Su trayectoria goza de una excelencia admirable, de un intelecto brillante. Circe nos ha deleitado con sus obras literarias, honrándonos a todos los tacuarembosenses.

En cuánto escribía estas palabras, me ha surgido esta reflexión que no he podido evitarla compartirla con todos ustedes: ¡qué afortunados somos, todos los tacuarembosenses, de tenerte aquí en estas tierras tan fértiles de literatos!.

Indudablemente Circe Maia es un campo de inspiración para todos aquellos incipientes jóvenes literatos y también un ejemplo para todos quienes se encuentran comprometidos con la actividad política, porque creen en ella como un instrumento para el cambio de la realidad social.

Por último, me quisiera despedir con este fragmento: *“Lo más hondo no está en lo más íntimo”*, del poema *“El Exterior”* escrito por nuestra gran Circe Maia y no pude evitar la siguiente reflexión, es una antítesis que existe con una obra de un filósofo magnífico que ha tenido el mundo como es Jean-Paul Sartre, pero Jean-Paul Sartre era un existencialista, era un existencialista seguidor de otro filósofo también brillante, denominado Jaeger y Jaeger decía: *“El hombre está echado ahí, está en la tierra”*. Miraban al sujeto solo en esa tierra, sin embargo, en esta prosa vemos esa antítesis porque no

está lo más hondo en lo más íntimo, sino que está en lo colectivo. Muchas gracias Circe por todo. (aplausos)

Sr. Jorge Saavedra: Agradecemos el Edil Pablo Rodríguez del Partido Nacional y ahora convocamos a la Prof. Teresita García Miguel del Partido Nacional.-

Sra. Edila Teresita García: Señores integrantes de la Mesa del Organo Legislativo, buenas noches; Sra. homenajeada Circe, Sres. y Sras. Ediles integrantes de este Plenario, distinguidos invitados, comunicadores de los medios informativos, público en general; agradezco el honor que me dispensaron mis compañeros para decir estas palabras. Del Libro *“Obras Literarias”* de Circe, extraeré algunos renglones que la autora narró y que marcan las facetas de su personalidad aquí destacada. *“Mojadas uvas. Mojadas uvas, aire de vacaciones. Sobre la palma de la mano, como un trompo girando...”*.

Y ahí vuelvo atrás en el tiempo... la recuerdo como hoy, sus manos van y vienen sobre el pizarrón. Las letras blancas bailan por doquier... hay espacios... hay silencios... nadie interrumpe, solo la dejamos ir con su mirada un tanto vaga.

Me situó en las clases de Filosofía donde, hilvanábamos escritos y escritores, filósofos y pensamientos, opiniones y comparaciones... Nos dejaba al descubierto un sinfín de preguntas y en forma inmediata la respuesta.

Así era. Así es. Siempre expresando su forma, pero más que nada transmitiendo el interés para despertar en su auditorio la sed de ir más allá y de descubrir.

Planes. Nos levantamos de mañana temprano, para ir donde están los membrillos del monte, por cauces secos de arroyos, arena y piedra lisa... ”.

En sus planes el trabajo llenaba sus días. La pasión y la entrega hacían olvidar los llantos que en casa esperaban. Es que más de una vez los profesores que con ella compartían debían recordarle: “Circe, llegó la hora de amamantar”.

Y aquí traigo a la memoria, a Don Tito Catalogne. La humedad en su blusa dejaba al descubierto que pujaba por salir el alimento de sus hijos, lo mejor de su vida, lo mejor de su persona. La trabajadora de letras era a su vez madre y ama de casa, común y sencilla, con tiempos escasos y con dedicación plena.

Una amiga en común comentó que en su casa tiene un ambiente solo para sus nietos y que a menudo disfruta -en grande me imagino- con ellos de ese espacio que supo ganar. Tal vez la profesora, la escritora, la esposa, la madre, la abuela, lo que si supo buscar fue el equilibrio perfecto del ser.

No solo de ricos contenidos en sus estrofas y en su profesionalidad en la docencia conocemos a esta mujer, sino en facetas humanas, propias de las personas que transmiten plenitud y conocimiento del alma.

Una vez, el silencio de su casa se vió interrumpido por el ingreso de una persona extraña, ante la sorpresa del momento sus palabras sonaron dulces por los rincones del lugar, despertando impacto y vergüenza a su atrevido visitante.

A la postre, el ladrón ocasional salió por donde vino y en su mochila cargó el convencimiento de una acción fallida y

llena de culpas, solo Circe fue capaz de deponer tal actitud.

Sufre con el dolor ajeno, solidaria, vocacional del servicio, Circe nos muestra en su presencia y en su imagen, que la estética poco importa, que todo es materia.

La niñez vivida en su entorno marcó huellas en su memoria, transportó la esencia de lo valioso, cruzó la frontera del snob y se posó en el centro del pensamiento más puro... el espíritu.

Lo evoca en su letra titulada: “En Tacuarembó”:

*En el Tacuarembó borroso y simple
De mi niñez, jugué por las calles de tierra,*

En los días del agua y la alegría

Hice vasos con greda

Por mis sueños dichosos

Hay caminos desiertos

De la greda mojada que veía

Al acabar la calle y al empezar el cielo ...

Esta mujer expuesta en su obra, en sus vínculos, en su vida social ha sido ‘pícaro’ tal vez no está en nosotros la capacidad de comprender el porque. Es una ironía... su silencio es profundo y en susurros de humildad acepta los reconocimientos y galardones que la descubren exquisita en su profesión.

En su expresión una tímida sonrisa agradece con simplicidad ese momento mágico que a cualquiera puede encumbrar.

Sin embargo es capaz de bajarlo a la altura de un suave movimiento de pestañas.

Es la simplicidad de lo absoluto, en lo más profundo del contenido y de la interpretación.

ES UNICA

Sus amigos, sus conocidos así la consideramos.

Muchas gracias. (aplausos).

Sr. Jorge Saavedra Agradecemos las palabras de la Edil Teresita García y ahora en representación del F.A., tiene la palabra el señor Edil Saulo Díaz.

Sr. Edil Téc. Agrop. Saulo Díaz: Señor Presidente, señoras y señores Ediles, Autoridades presentes, familiares de Circe Maía, funcionarios de la Junta, público en general, muy buenas noches a todos y a todas. Es para mí un honor dirigirme a ustedes en representación de la Bancada frenteamplista, en ocasión de este más que justo reconocimiento a la trayectoria de una mujer excepcional: Circe Maía.

Circe nació en Montevideo, vino a Tacuarembó con pocos meses y permaneció aquí hasta los 7 años, cuando volvió a la capital.

En su niñez cumple un papel muy importante, su padre, el Escribano Julio Maia, uno de los fundadores del Partido Socialista en Tacuarembó, apasionado de la pintura y con una importante biblioteca sobre arte, que permitía tanto los juegos infantiles, como la lectura.

Realizó estudios de filosofía en el Instituto de Profesores Artigas y en la Facultad de Humanidades.

Se casó con el médico Ariel Ferreira en 1957, trasladándose definitivamente a Tacuarembó en 1962 con sus dos primeras hijas. Se dedicó a la enseñanza de la filosofía en el Liceo Departamental y en el Instituto de Formación Docente y tuvo cuatro hijos más.

Vivió desde Tacuarembó los distintos avatares del país, incluyendo la prisión de su esposo por parte de la dictadura civico-

militar y su destitución como profesora de Enseñanza Secundaria por defender ideales de izquierda. Dicha destitución se convirtió en oportunidad, al dedicarse a profundizar en el estudio de inglés y francés. Más tarde aprendió griego moderno, motivada a partir de escuchar un programa radial donde se leían poemas en ese idioma.

A los 11 años su padre publicó: "Plumitas", su primer libro. Desde entonces Circe Maia ha publicado una importantísima e ininterrumpida obra poética, de prosa y ensayo que le ha valido múltiples distinciones y el reconocimiento en el país y fuera de él, por su calidad y características inconfundibles.

Así de 1958 a la actualidad podemos destacar: "En el tiempo" – "Presencia diaria" – "El puente" – "Cambios, permanencias" – "Dos voces" – "Un viaje a Salto" – "Destrucciones" – "Superficies" – "Círculo de luz, círculo de sombra" – "De lo visible" – "Breve sol" – "Yesterday a Eucalyptus" obra traducida al inglés por Brian Cole – "Obra poética" – "La casa del polvo sumeria: sobre lecturas y traducciones" – "La pesadora de perlas" y "Dualidades". Ha publicado además en diversas revistas de nivel internacional como: "Diario de poesía", "New Yorker", "American Poetry Review", "Boston Review", "World Literatures Today" entre otras.

Desde el inicio de su obra le ha interesado la relación de las palabras y el pensamiento con el mundo, ese mundo aparentemente tan obvio y sin embargo tan lleno de misterio. Sus poesías apuntan a plantear experiencias humanas esenciales, vinculadas con el paso del

tiempo, la muerte, el recuerdo, la plenitud del instante, la fugacidad de las cosas, la relación con los demás. Parte para ello de lo sencillo y cotidiano; el golpe del remo en el agua, la sombra de una rama, una escalera, una blusa, un tejido, voces y risas. Poesía de cercanías, expresada como diálogo con los demás y con las cosas en tono coloquial.

Un ejemplo en el poema "Palabras", donde dice: *"En este cuarto me rodean muebles que no conoces: tengo puesto ahora este vestido que no has visto y miro ¿hacia adentro o hacia fuera? No lo sabes. Pero ahora y aquí y mientras viva tiendo palabras-puentes hacia otros. Hacia otros ojos van y no son mías. No solamente mías. Las he tomado como tomo el agua. Como tomé la leche del otro pecho. Vinieron de otras bocas y aprenderlas fue un modo de aprender a pisar, a sostenerse. No es fácil, sin embargo maderas frágiles, fibras delicadas, ya pronto cruyen, ceden. Duro oficio apoyarse sin quebrarlas y caminar por invisible puente"*.

Ese interés por el lenguaje y sus diferentes expresiones la han llevado a realizar traducciones al español de poetas de diversas lenguas como: Shakespeare, Dylan Thomas, Ezra Pound, Robin Fulton, entre otros.

Muchos de sus poemas han sido musicalizados y difundidos por importantes cantautores como: Daniel Viglietti, Jorge Lazaroff, Los que iban cantando, Héctor Numa Moraes, Andrés Stagnaro, Miguel A. Ríos, calando hondo en nuestra sociedad.

Como docente de filosofía ha enseñado a los jóvenes a forjar un pensamiento crítico y a formularse los interrogantes

que mantienen despierta la curiosidad y la búsqueda de respuestas, desde los filósofos griegos presocráticos a los filósofos contemporáneos.

Sus alumnos la recuerdan no solo por sus clases y por el amor que por la filosofía transmitía en las mismas, sino además por ser una mujer de una inquietud intelectual sin igual que hacía que de repente interrumpiera una explicación sobre Platón para comentar acerca de la constelación que esa madrugada, junto a su esposo, observaron por largo tiempo o para compartir lo último que había leído sobre física cuántica o para emocionarse explicando un cuadro de Goya.

Aún hay quienes hablan de la ocasión en que llega al Liceo Departamental la Inspectora de Filosofía, Profesora Magister Lila Ramos. Circe se puso muy nerviosa por la visita que le haría a un Sexto Año. Pero, lo que no estaba previsto era la reacción de la Inspectora que comenta: *"Estoy muy nerviosa... Inspeccionar a Circe, en realidad voy a ser una alumna más en su clase magistral"*.

Durante muchos años ha puesto en escena diversas obras de teatro de García Lorca hasta Shakespeare con miembros de UNI 3 y con sus grupos liceales donde entusiastas muchachos representaron un año y otro, obras que aún se recuerdan como: "El herrero y la muerte".

Su obra ha recibido diversas distinciones: en el 2008 incorporación como Miembro de la Academia Nacional de Letras; en el 2009 premio a "Obra Poética" como mejor libro de poesía; en el 2010 premio "Bartolomé Hidalgo" a la trayectoria; en el 2012 recibe la medalla: "Delmira Agustini" del Ministerio de Educación y

Cultura; en el 2014 recibe el: “Bartolomé Hidalgo” por el libro: “Dualidades”. En el 2015 la Intendencia Departamental de Tacuarembó con Decreto de la Junta Departamental la declara “Ciudadana Ilustre del Departamento de Tacuarembó” y la Dirección de Cultura del MEC le entrega el “Gran Premio a la labor intelectual”.

Vinculada desde siempre al Partido Socialista y al Frente Amplio, portadora de una sensibilidad, atenta a todo lo que la rodea y que transforma en palabras objetos humildes y experiencias cotidianas, planteando a través de ellas los principales interrogantes del ser humano, no podía estar ausente del compromiso social. Por eso la preocupación por el otro, el semejante y la construcción en común de un mundo mejor, más justo e igualitario, está presente en su obra con la mayor profundidad y la mayor coherencia.

¡Que de una vez por todas levante el viento!

Que borre en remolinos el “yo”, el “tú”, el “ellos”, el mundo del “nosotros” está naciendo. Muchas gracias. (Aplausos)

Sr. Locutor: Agradecemos al Edil Saulo Díaz representante de la Bancada del Frente Amplio.

De esta manera hemos escuchado a cada uno de los representantes de las distintas Bancadas de la Junta Departamental de Tacuarembó.

A llegado el momento de pedirle la palabra a la homenajeada: Circe, te escuchamos.

Prof. Circe Maía: Buenas noches, estoy un poco apabullada, es la palabra, todos han dicho cosas muy amables y también cariñosas, también a veces exageradas; a

todos los que hablaron les agradezco muchísimo y agradezco también a la Junta Departamental naturalmente y en primer lugar. Que les puedo decir... Yo había pensado hablar un poco de esto, de llegar a tanta edad, a la vejez vamos a decir, nada de tercera edad; la vejez es una edad que obliga..., primero sorpresa porque uno no espera de golpe sentirse tan mayor, creo que acá mismo todos son menores que yo, me parece, dudo que haya alguien que tenga más edad, entonces uno se sorprende, como ha envejecido tanto. Pero también es cierto que la persona mayor empieza a echar una mirada para atrás y descubre que su vida en realidad han sido varias vidas y eso fue hace años, una nieta que ahora tiene 11 pero era mucho más chica, me dijo: “Abuela, ¿qué vida te gustó más la de hija o la de madre?. No recuerdo que fue lo que le contesté, porque hace tiempo, pero quedé pensando que esas vidas distintas, también otras separaciones, cortes muy radicales como cuando vine de Montevideo y pasé de ser estudiante a enseñar, esos cortes ligados a lugares me hicieron reflexionar sobre este tema del lugar propio. Ustedes saben que a mi me gusta mucho hablar de los “griegos”, siempre me entusiasmaron, pienso que hay que volver; cuando uno reflexiona cuando quiere ver está otra vez hacia atrás y llega a ellos, a los antiguos filósofos griegos y uno de ellos pensaba que si una piedra cae es porque busca su lugar natural, el lugar natural de una piedra que cae es la tierra; si el fuego se levanta, el lugar natural del fuego y del humo es el cielo. Esto parece ingenuo y falso pero eso del lugar natural me hizo pensar cual es el lugar propio, en cambio

en el ser humano aparece como una búsqueda, uno se va apropiando, va teniendo un lugar propio de a poco y ahí me di cuenta que curiosamente la niñez y la vejez se unen a veces de forma rara porque yo vivía de niña, hasta los 7 años, acá a media cuadra de la Plaza 19 de Abril, frente a la vieja usina y ahora vivo también a media cuadra de la Plaza 19 de Abril por 18 de Julio, pero esa Plaza fue centro de juegos infantiles y después fue el lugar por el que pasaba para ir a dar clases pero digamos que las tres vidas en sí, ligadas a lugares fueron... Tacuarembó fue cambiando de sentido, ese lugar que pasó a ser lugar de la primera infancia fue lugar luego de vacaciones porque cuando estábamos en Montevideo soñábamos con venir a Tacuarembó, mi padre había quedado muy vinculado; a los 15 años por ejemplo venía y veía que los jóvenes de acá, del Liceo, algunos de ellos eran muy creativos, cosa que yo no veía que en Montevideo fueran así. Después, el descubrimiento que me deslumbró realmente que fue la campaña en Tacuarembó. Mientras que en la ciudad yo tenía que hacer viajes al IPA o a la Facultad que quedaba en el Puerto, ahora no está allí, pero era donde estaba, en un edificio muy grande que ahora está tapiado, entonces, todos los días aquel viaje, yo lo digo en un poema, era un espejismo, un día falso, con su sobresaltado rumor, con luces, pero sin la tibieza azul, endurecido, ese poema se llama: "No hay noche", quería decirles un pedacito pero no les digo nada porque quiero hacerlos partícipe de la emoción que me produjo el contraste de esa noche montevideana con la noche en el campo, sin luna, cuando da la impresión que uno

camina y no ve la tierra, parece en realidad que uno está caminando por adentro del cielo, esto dice uno de los poemas también y lo puse como contraste de "No hay noche". Quiero hablar rápido para terminar pronto, tengo algunas cosas para decirles pero me parece que como hizo Saulo, termine con un poema. Este poema que voy a leer va a ser el nombre de un libro que va a salir en España, Barcelona y el que compila los poemas, el que hace la antología, me dijo que quería ponerle de título a la antología española el nombre de este poema, tiene un nombre llamativo y tengo que explicar un poco, el nombre es largo y medio contradictorio el nombre del poema, se llama: "**Múltiples paseos a un lugar desconocido**" y él interpretaba como que todos esos poemas que había seleccionado eran como paseos hacia ese lugar misterioso que es la poesía. En realidad este poema vean ustedes refiere a la Laguna de las Lavanderas, el lugar. Cómo puede ser un lugar desconocido la Laguna donde íbamos siempre, que paseábamos siempre por ahí, van a ver. La idea latente entonces en todo el poema, en ese momento estaba estudiando autores que hacían hincapié en que la realidad en sí misma..., con nuestro conocimiento siempre precario, fragmentario, paso a leerlo.

"Múltiples paseos a un lugar desconocido – *El lugar es una laguna rodeada de árboles, en su gran mayoría eucaliptus; a la hora en que vamos casi nunca hay nadie. Hasta que un día salta el insano deseo de mirar la laguna para verla y dibujar con la mirada árboles, uno a uno, sus ramas, sus hojas, troncos descascarados, cortezas colgantes, de*

modo que aún sin mirarlos pueda verse exactísimo tronco por tronco, gajo por gajo y recordar matices a diferentes horas del día y de la noche e imaginar distintas caminatas posibles entre distintos árboles. Y aún así, aún así sientes que la laguna escapa, invisible, invisible, desnuda de miradas envuelta en sus altos árboles guardianes”. Muchas gracias. (Aplausos).

Sr. Locutor: Muchas gracias a la homenajeada Circe Maia en esta Sesión Solemne de la Junta Departamental de Tacuarembó. A la familia presente, a los amigos, autoridades, al público que colma las barras, representantes de distintos Centros de Enseñanza y distintos estamentos de Tacuarembó que hoy acompañan a Circe en este Homenaje de la Junta Departamental de Tacuarembó. Maestro, oficialmente Presidente de la Junta lo convocamos para cerrar este Homenaje en nombre del Cuerpo y nuestro agradecimiento a la homenajeada Circe Maia.

SR. PRESIDENTE: Agradecerle, particularmente, que nos haya permitido estar a su lado. Hace unos cuantos años que la conocí, estábamos los dos en otra etapa de la vida, hace más de 50 años. Sinceramente que disfrutar de estos momentos que son momentos inolvidables; agradecemos a toda la gente que vino acompañarnos y darle dimensión al homenaje que era lo que queríamos. Agradecerle a las Autoridades que se molestaron en venir hasta acá y sin duda alguna el nombre era muy atractivo. Muchas gracias y que tengan una buena noche. (Aplausos)

Sr. Locutor: Gracias a Circe especialmente en este homenaje de la Junta Departamental de Tacuarembó, del Legislativo de nuestro departamento en Sesión Solemne, hoy jueves 7 de julio del año 2016. Gracias a todos los presentes. Buenas noches.
Son las 20:16.-